

CZ NÁVOD NA POUŽITÍ A INSTALACI BATERIE
SK NÁVOD NA POUŽITIE A INŠTALÁCIU BATÉRIE
GB INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION OF THE FAUCET
D WASSERARMATUREN MONTAGE-ANLEITUNG
H HASZNÁLATI ÉS BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ CSAPELÉPHEZ
PL INSTRUKCJA INSTALACJI I UŻYTKOWANIA BATERII
F NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION POUR ROBINETTERIE
HR NAPUTAK ZA UPORABU I UGRADNUJU SLAVINE
LT NAUDOMOSI INSTRUKCIJA IR MAIŠYTUVU MONTAVIMAS
RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI INSTALARE A BATERIEI
SLO NAVODILO ZA UPORABO IN INSTALACIJO BATERIJE
SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU I UGRADNUJU SLAVINE
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА МОНТАЖУ ЗМІШУВАЧА
RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УСТАНОВКЕ СМЕСИТЕЛЯ

ZÁRUČNÍ LIST, ZÁRUČNÝ LIST, WARRANTY CERTIFICATE, GARANTIESCHEIN, JÓTÁLLÁSI JEGY, GWARANCJA, FICHE DE GARANTIE, JAMSTVENI LIST, GARANTINIS LAPAS, CERTIFICAT DE GARANTIE, GARANCIJSKI LIST, GARANTNI LIST, ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ, ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Název a objednací číslo výrobku • Názov a objednávací číslo výrobku • Name and order no. of the product • Name und Bestellnummer des Produkts • Termék megnevezése és cíkmásáma • Nazwa i numer katalogowy produktu • Désignation et numéro de référence du produit • Naziv i broj narudžbe proizvoda • Produkt pavadinimas ir kodas • Denumirea și numărul de comandă al produsului • Naziv u naročniška številka izdelka • Naziv i broj poružbine proizvoda • Назва та номер замовлення продукту • Название и код продукта

Prodávající (razítko) • Predávajúci (pečiatka) • Seller (stamp) • Verkäufer (Stempel) • Eladó (pecsét) • Sprzedawca (pieczęć) • Vendeur (cachet) • Prodavac (pečat) • Pardavejas (antspausis) • Distributör (stämpeli) • Prodajalec (žig) • Prodavac (pečat) • Prodavac (pečat) • Продавец (штамп) • Продавец (штамп)

Datum prodeje • Datum predaja • Vásárlás dátuma • Data sprzedazy • Date de vente • Datum prodaje • Pardavimo data • Data vánzárü • Datum prodaje • Datum prodaje • Дата продажи • Дата продажи

Montáz provedl • Montáz vykonal • Installation performed by • Instalátor von • Beúzemelő • Montáz vykonal • Montage fait par • Izvoditelj ugradnje • Montážním atliko • Instalarea executată de • Montaż izvedel • Vŕšiac ugradnje • Montaż vycoponal • Ustanovky vyplnil

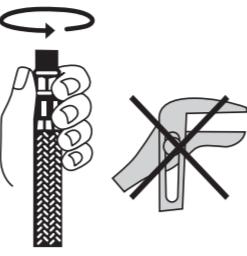
Datum montáže • Datum montáže • Date of installation • Datum der Montage • Beúzemelés dátuma • Data montážu • Date de montage • Datum ugradnje • Montážní data • Data instalárii • Datum montáže • Datum ugradnje • Дата монтажу • Дата установки

Servisní záshy provodil • Servisné zášahy vykonala • Service-work performed by • Service-Arbeiten durchgeführt von • Szerviz megjegyzése • Wykonanie prac serwisowych • Intervention de service faita par • Izvoditelj servisne usluge • Remonto darbu veikle • Intervenții serviciu execute de • Servisiranje izvedel • Vŕšiac servisne usluge • Сервисни заходи виконані • Сервисное обслуживание выполнено

Popis servisního zášahu • Popis servisného zášahu • Service-Arbeiten Beschreibung • Szerviz alárása • Podpis servisanta • Description de l'intervention de service • Opis servisne usluge • Remonto darbo aprašymas • Descrierea intervenției service • Opis serviranja • Opis servisne usluge • Описания змісту сервісних заходів • Описание сервисного обслуживания

CZ NÁVOD NA POUŽITÍ A INSTALACI BATERIE
NÁVOD K INSTALACI

- Néz přistoupit k instalaci výrobku, nechte potrubím protéct dostatečné množství vody, aby se vylaplaví možné nečistoty. Na prívod vody je nutné instalovať filtry, aby sa zamezilo zanesení výrobku nečistotami v i budúcnosti.
- Vývod na teplou vodu instalujte priečinným pohľadom vlevo a vývod na studenou vodu vpravo.
- Stojákové baterie pripojte pomocou flexibilných hadičiek. Hadičky do baterie našroubujte rukou bez použitia kliešťi alebo kľúča. Zamezte ostrym ohybám alebo prutnú hadičky.
- Po naštartovaní baterie demontujte perlátor a otvorte bateriu do maximálneho prítučku, potom otvorite hlavný uzáver vody. Vypláchnete tak nečistoty, ktoré by mohli poškodiť uzáverací mechanizmus baterie. Perlátor našroubujte späť do baterie.
- Zkontrolujte těsnosť všech spojov vodovodnej baterie



Montáž musí byť provádzena pouze kvalifikovanou osobou!

ÚDRŽBA

- Abyste Vašu bateriu udrželi co nejdéle zářivou, řídte se následujícími doporučeniami:
- Cistite bateriu vodu a tekutym mydlem s neutrálnim PH faktorom /5-8/ a utierjte ju mäkkou bavlnenou látkou.
 - K vyčisteniu těžko odstraniteľných nečistot použijte roztok čističského prostriedku na vodný kámen, alebo použite běžný očet. V žiadnom prípade vodný kámen neodstraňujte násilím!
 - Vyhýbejte sa čističom prostredkům s obsahom kyseliny a hrubým abrasivním materiálom.
 - Pri dlhodobej nepřipomlosti doporučujeme vypnout hlavní přívod vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Minimální tlak: 0,05 MPa (0,5 bar)

Maximální tlak: 0,8 MPa (8 bar)

Doporučený provozní tlak: 0,3 MPa (3 bar)

Maximálna teplota vody: 85 °Celsia

Pro běžný provoz se doporučuje teplota do 65 °Celsia.

V prípade, že by tlak presiahol hodnotu 0,5 MPa (5 bar) doporučujeme nainstalovať redukciu tlaku, kromě toho je třeba se vyvarovat velikých tlakových rozdílu na přívodu teplé a studené vody.

Baterie jsou testovány při tlaku min. 10 bar.

Pro ochranu pitné vody (EN1717/2002) jsou baterie se sprchou dodávány se zpětnou klapkou. Při poklesu tlaku ve vodovodním rádu nemůže dojít k nasutí znečištěné vody.

Výrobky splňují požadavky zákona č. 258/2005 Sb. pro styk s pitnou vodou.

ÚDRŽBA

- Aby ste Vašu batériu udrželi co najdlhšie žiarivú, riadte sa nasledujúcimi odporúčaniami:
- Cistite batériu vodu a tekutym mydlem s neutrálnim PH faktorom /5-8/ a utierjte ju mäkkou bavlnenou látkou.

- K vyčisteniu těžko odstraniteľných nečistot použijte roztok čističského prostredku na vodný kámen, alebo použite běžný očet. V žiadnom prípade vodný kámen neodstraňujte násilím!

- Vyhýbejte sa čističom prostredkům s obsahom kyseliny a hrubým abrasivním materiálom.

- Pri dlhodobej nepřipomlosti doporučujeme vypnout hlavní přívod vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Minimalny tlak: 0,05 MPa (0,5 bar)

Maximálny tlak: 0,8 MPa (8 bar)

Doporučený prevádzkový tlak: 0,3 MPa (3 bar)

Maximálna teplota vody: 85 °Celsia

Pre bežnú prevádzku sa odporúča teplota do 65 °Celsia.

V prípade, že by tlak presiahol hodnotu 0,5 MPa (5 bar) doporučujeme nainstalovať redukciu tlaku, okrem toho je potrebné sa vyvarovať velikých tlakových rozdielov na privode teplé a studenej vody.

Baterie sú testované pri tlaku min. 10 bar.

Pre ochranu pitnej vody (EN1717/2002) sú baterie so sprchou dodávané so zpětnou klapkou. Pri poklesu tlaku ve vodovodním rádu nemôže dojít k nasutí znečištenej vody.

Výrobky splňujú požiadavky zákona č. 258/2005 Sb. pre styk s pitnou vodou.

ZÁRUKA, REKLAMACE

Dodavatel vodovodnej batérie poskytuje záruku na tesnosť kartuše po dobu 6 let, na povrchovou úpravu a ostatné časti 2 roky od dne instalace potvrdené na záručním lístku (instalácia musí byť urobená maximálne 6 mesiacov od dátumu predaja) ak je:

- doložený vyplňený záruční list a doklad o zakoupení

- dodržany postup a instrukce dle tohoto návodu

- Prodejce je povinen výrobek při prodeji předvést a prokázat jeho kvalitu. Na pozdější reklamace na mechanické poškození se nebude brát zájem.

Baterie sú testované pri tlaku min. 10 bar.

Pre ochranu pitnej vody (EN1717/2002) sú baterie so sprchou dodávané so zpětnou klapkou. Pri poklesu tlaku ve vodovodním rádu nemôže dojít k nasutí znečištenej vody.

Výrobky splňujú požiadavky zákona č. 258/2005 Sb. pre styk s pitnou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Minimalny tlak: 0,05 MPa (0,5 bar)

Maximálny tlak: 0,8 MPa (8 bar)

Doporučený prevádzkový tlak: 0,3 MPa (3 bar)

Maximálna teplota vody: 85 °Celsia

Pre bežnú prevádzku sa odporúča teplota do 65 °Celsia.

V prípade, že by tlak presiahol hodnotu 0,5 MPa (5 bar) doporučujeme nainstalovať redukciu tlaku, okrem toho je potrebné sa vyvarovať velikých tlakových rozdielov na privode teplé a studenej vody.

Baterie sú testované pri tlaku min. 10 bar.

Pre ochranu pitnej vody (EN1717/2002) sú baterie so sprchou dodávané so zpětnou klapkou. Pri poklesu tlaku ve vodovodním rádu nemôže dojít k nasutí znečištenej vody.

Výrobky splňujú požiadavky zákona č. 258/2005 Sb. pre styk s pitnou vodou.

GARANTIE, REKLAMATIONEN

Der Lieferant der Wasserarmatur bietet auf Kartusche-Dichtungen eine Garantie von 6 Jahren an, auf Oberflächenbearbeitung und andere Teile dann eine 2 Jahre Garantie. Die Garantie gilt vom Tag der Installation, die bestätigt auf dem Garantieschein wurde (die Installation muss max. 6 Monate vom Verkaufsdatum durchgeführt werden), wenn:

- Ausgefüllter Garantieschein und Zahlungsbeleg hinzugefügt werden

- Instruktionen nach dieser Anleitung eingehalten werden

Der Verkäufer ist verpflichtet, das Produkt beim Verkauf vorzuführen und dessen Qualität zu beweisen. Spätere Reklamationen gegen mechanische Beschädigungen können nicht anerkannt werden.

Die Garantie gilt nicht für Defekte, die durch unsachgemäße Installation, ungebührlichen Gebrauch, unsachgemäße oder unzureichende Wartung des Produkts oder durch Gefrieren des Wassers in der Armatur verursacht werden.

Das Produkt muss nur bei der Firma, die die Installation durchgeführt hat, schriftlich reklamiert werden.

Die empfohlene Temperatur ebt einem laufenden Betrieb ist 65°C.

Im Falle, dass der Druck 0,5 MPa (5 bar)

überschreitet, empfehlen wir eine Druckreduktion zu installieren. Außerdem ist es notwendig, große Druckunterschiede zwischen der Warm- und Kaltwasserversorgung zu vermeiden.

Die Armaturen werden mit einem Druck von minimum 10 bar getestet.

Um Trinkwasser zu schützen (EN1717/2002)

werden die Armaturen mit einer

Rückschlagklappe geliefert. Bei einer

Druckabnahme in der Wasserterversorgung wird es

nicht zur Saugung des Schmutzwassers führen.

Um die Empfehlungen zu beachten, ist eine

Handpumpe erforderlich.

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

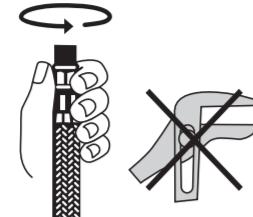
Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden!

NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION POUR ROBINETTERIE

NOTICE D'INSTALLATION

- Avant de procéder à l'installation du produit, faites couler une quantité d'eau suffisante par la conduite pour faire partir d'éventuelles impuretés. Pour éviter l'enrassissement du produit par le dépôt des impuretés à l'avenir, il faut mettre en place des filtres à l'arrivée d'eau.
- En regardant de face, installer la sortie d'eau chaude à gauche et la sortie d'eau froide à droite.
- Raccorder la robinetterie classique moyennant les flexibles. Visser les flexibles à la main sans utiliser une pince ou une clé. Eviter les courbures vives ainsi que la tension du flexible.
- Une fois la robinetterie mise en place, démonter le mousseur et ouvrir le robinet pour atteindre le débit maximum, puis ouvrir le robinet de fermeture principal d'eau. Ainsi vous faites partie des impuretés pouvant nuire au mécanisme de fermeture du robinet. Réviser le mousseur.
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccords de l'ensemble de la robinetterie.



L'installation ne doit être effectuée que par une personne qualifiée!

UTILISATION DU PRODUIT

- La robinetterie est destinée à être montée sur les conduites d'eau à l'intérieur des bâtiments en vue de mélanger l'eau chaude et l'eau froide. Si le risque de gel se présente, il faut démonter la robinetterie.
- Mitigeurs: en levant le levier vers le haut vous obtiendrez le débit d'eau. En manipulant le levier du gauche à droite, l'eau froide et l'eau chaude se mélangent.
- Mélangeurs: pour obtenir le débit d'eau, il faut manipuler une manette. L'eau chaude et l'eau froide coulent par une manette dédiée à chaque type d'eau.
- En cas de longue absence, nous recommandons de fermer le robinet de fermeture principal d'eau.

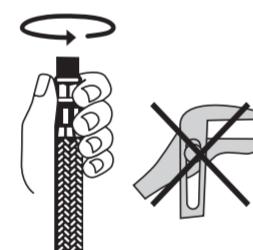
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Pression minimum: 0,05 MPa (0,5 bar)
Pression maximum: 0,8 MPa (8 bars)
Pression de service recommandée: 0,3 MPa (3 bars)
Température maximale d'eau: 85 degrés de Celsius
Pour une exploitation courante, la température de 65 degrés de Celsius est recommandée.
Si la pression dépassait la valeur de 0,5 MPa (5 bars), il faudrait installer un réducteur de pression, en plus, il faut éviter de grandes différences de pression sur l'arrivée d'eau chaude et froide.
La robinetterie est testée à la pression minimum de 10 bars.
Pour protéger l'eau potable (EN 1717/2002), la robinetterie à douche est équipée d'un clapet anti-retour. Ainsi au moment d'une baisse de pression dans le réseau de distribution d'eau, l'aspiration d'eau polluée est évitée.

SLO NAVODILO ZA UPORABO IN INSTALACIJO BATERIEI

NAVODILO ZA INSTALACIJO

- Vnaprej pri pristopu k instalaciji izdelka, pustite s cevodom pretakniti zadostno količino vode zato, da bi onesneženje može nečistoče. Na dovod vode je nujno instalirati filterje, da bi se preprečilo zamašenju izdelka z nečistočami tudi v prihodnosti.
- Ustje na toplo vodo instalirajte pri pročelnem pogledu leve in ustje na hladno vodo desno.
- Stojalni baterije priključite s pomočjo fleksibilnih gumastih cevov. Gumaste cevke v bateriji privijte z roko brez uporabe kleč ali ključa. Preprečite ostriem zgibom ali napetostem gumaste cevke.
- Po nastavljajoči bateriji demontirajte odzračevalnik in odprete baterijo v maksimalni pretok, potem odprete glavno zapiralno vodo. Tako izplaknite nečistoče, ki bi lahko poškodovalo zapiralni mehanizem baterije. Odzračevalnik ponovno privijte nazaj v baterijo.
- Preverite tesnitve vseh spojev vodovodne baterije.



Montaža mora biti izvajana samo s kvalificirano osebo!

UPORABA IZDELKA

- Vodovodne mešalne baterije so namenjene za instalacijo na vodovodne napeljave v interijerjih stavb za mešanje tople in hladne vode. Pri nevarnosti zamrznjenja je nujno baterije demontirati.
- Pri ročnih baterijah z dviganjem ročice navzgor dosegnete pretoka vode. V smeri iz leve strani v desno stran prihaja do mešanja teple in hladne vode.
- Pri ventilskih baterijah dosegnite pretoka vode z obrnjeno ročico. Topla in hladna voda se spušča s posebno ročico.
- Pri dolgoročni ne prisotnosti priporočamo izklopiti glavni dovod vode.

TEHNIČNI PODATKI

- Minimalni pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar)
Maksimalni pritisak: 0,8 MPa (8 bar)
Priporočeni obratovalni pritisak: 0,3 MPa (3 bar)
Maksimalna temperatura vode: 85 stopinj Celzija
Na navadno obratovanje se priporoča temperatura do 65 stopinj Celzija.

V primeru, da bi pritisk presegel vrednost 0,5 MPa (5 bar) priporočamo instalirati reduktivni pritisak, mimo tega je potrebno se izogibati velikih razlik v pritisku na dovodu toplo in hladne vode.
Baterije so testirane na pritisku min. 10 bar.
Za varstvo pitne vode (EN1717/2002) so baterije s tušem dobavljanje s povratnim loputom. Pri znižanju pritiska v vodovodnem redu ne more priti do sesanja izmazane vode.

GARANCIJA, REKLAMACIJE

Dobavitelj vodovodne baterije ponuja garancijo na tesnilnost kartuše po čas 6 let, na površinsko izvedbo in ostale 2 leti od dne instalacije potrjene na garancijskem listu (instalacija mora biti izvedena maksimalno 6 mesecov od datuma prodaje) če je:

- posredovan izpolnjen garancijski list in dokument o nakupu
- zasedlani postopki in inštrukcije po tem navodilu

Prodajalec je obvezan da prilikom prodaje proizvod demonstrira in dokaže kakovost. Reklamacije z bog mehaničkih oštecenja, ki so podnošene na naknadno, neče se ueti v obzir.

Garancija se ne nanaša na okvar pojavljene z nepravilno instalacijo, ne primerno uporabo, ne pravilnim ali ne zadostnim vzdrževanjem izdelka, z zamrznjenjem v bateriji.

Reklamacije se uveljavljajo pisno pri podjetju, ki je izvedlo instalacijo ali pri prodajalcu.

VZDRŽEVANJE:

- Da boste našo baterijo uporabljali čim dlje bleščečo, vodite se s slednjimi priporočili:
- Baterijo čistite z vodo in tekočim milom z neutralnim PH faktorjem /5-8/ in obrišite z mehko bombažno tkano.
 - Za čiščenje težko odstranljivih nečistoč uporabite raztopino čistilnega sredstva na vodni kamen, ali uporabite navadni kis. V nobenem primeru vodni kamen ne odstranjujte z nasiljem!!
 - Izognite se čistilnim sredstvam z vsebino kisline in grobim abrazivnim materialom.
 - Za enostaven pretok izvajajte redno čiščenje odzračevalnika in tuš glave.

TEHNIČNI PODATKI:

- Minimalni pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar)
Maksimalni pritisak: 0,8 MPa (8 bar)
Priporočeni obratovalni pritisak: 0,3 MPa (3 bar)
Maksimalna temperatura vode: 85 stopinj Celzija
Na navadno obratovanje se priporoča temperatura do 65 stopinj Celzija.

UPORABA IZDELKA

- Da boste našo baterijo uporabljali čim dlje bleščečo, vodite se s slednjimi priporočili:
- Baterijo čistite z vodo in tekočim milom z neutralnim PH faktorjem /5-8/ in obrišite z mehko bombažno tkano.
 - Za čiščenje težko odstranljivih nečistoč uporabite raztopino čistilnega sredstva na vodni kamen, ali uporabite navadni kis. V nobenem primeru vodni kamen ne odstranjujte z nasiljem!!
 - Izognite se čistilnim sredstvam z vsebino kisline in grobim abrazivnim materialom.
 - Za enostaven pretok izvajajte redno čiščenje odzračevalnika in tuš glave.
- U slučaju da je pritisak viši od 0,5 MPa (5 bar), preporočujemo upravitelj regulator pritiska, takože treba izbegavati velike razlike pritiska na dovodu toplo in hladne vode.
- Garancija se ne nanaša na okvar pojavljene z nepravilno instalacijo, ne primerno uporabo, ne pravilnim ali ne zadostnim vzdrževanjem izdelka, z zamrznjenjem v bateriji.
- Reklamacije se uveljavljajo pisno pri podjetju, ki je izvedlo instalacijo ali pri prodajalcu.

GARANCIJA, REKLAMACIJE

Isporučilac slavine daje garancijo na zaptivač uloška na 6 godine, na zavrnju obradu (premaz) i ostale delove na 2 godine od dne ugradnje potvrđene na garantnom listu (ugradnja treba da bude najkasnije 6 meseci od datuma prodaje), i to u slučaju:

- da je priložen popunjen garancijski list i dokaz o kupovini
- da su primenjeni svi postupci i uputstva po uputstvima

Prodavac je obvezan da prilikom prodaje proizvod demonstrira i dokaže kakovost. Reklamacije z bog mehaničkih oštecenja, ki so podnošene na naknadno, neče se ueti v obzir.

Garancija se ne odnosi na oštecenja prouzročena usled nepravilne ugradnje, loše upotrebe, nepravilnog ili nedovoljnog održavanja iako dođe do oštecenja usled smrzavanja vode u slavini.

Reklamacija treba da bude pisana, upućena na preduzeće koje je izvršilo ugradnju ili direktno kod prodavca.

TEHNIČNI PODATKI:

- Minimalni pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar)
Maksimalni pritisak: 0,8 MPa (8 bar)
Priporočeni obratovalni pritisak: 0,3 MPa (3 bar)
Maksimalna temperatura vode: 85 stopinj Celzija
Na navadno obratovanje se priporoča temperatura do 65 stopinj Celzija.

UPOTREBA PROIZVODA

- Da bi Vaša slavina što dulje ostala blistava, molimo da poštujete sledeće preporuke:
- Slavini čistite vodom i tečnim deterdžentom sa neutralnim PH faktorom /5-8/, brišite ju mekom pamučnom tkanicom.
 - Za skidanje nečistoča koja se težko uklanja, upotrebite rastvor sredstva za čišćenje kamena ili blagi rastvor sirčeta. Kamenska nikada ne čistite silom!
 - Izbegavajte sredstva za čišćenje u čijem sastavu su kiseline kao i grobna abrazivna sredstva.
 - Za lagani protok vode redovno čistite perlator i tuš glave.

ODRŽAVANJE:

- Da bi Vaša slavina što dulje ostala blistava, molimo da poštujete sledeće preporuke:
- Slavini čistite vodom i tečnim deterdžentom sa neutralnim PH faktorom /5-8/, brišite ju mekom pamučnom tkanicom.
 - Za skidanje nečistoča koja se težko uklanja, upotrebite rastvor sredstva za čišćenje kamena ili blagi rastvor sirčeta. Kamenska nikada ne čistite silom!
 - Izbegavajte sredstva za čišćenje u čijem sastavu su kiseline kao i grobna abrazivna sredstva.
 - Za lagani protok vode redovno čistite perlator i tuš glave.

GARANCIJA, REKLAMACIJA

Isporučilac slavine daje garanciju na zaptivač uloška na 6 godine, na zavrnju obradu (premaz) i ostale delove na 2 godine od dne ugradnje potvrđene na garantnom listu (ugradnja treba da bude najkasnije 6 meseci od datuma prodaje), i to u slučaju:

- da je priložen popunjen garancijski list i dokaz o kupovini
- da su primenjeni svi postupci i uputstva po uputstvima

Prodavac je obvezan da prilikom prodaje proizvod demonstrira i dokaže kakovost. Reklamacije z bog mehaničkih oštecenja, ki so podnošene na naknadno, neče se ueti v obzir.

Garancija se ne odnosi na oštecenja prouzročena usled nepravilne ugradnje, loše upotrebe, nepravilnog ili nedovoljnog održavanja iako dođe do oštecenja usled smrzavanja vode u slavini.

Reklamacija treba da bude pisana, upućena na preduzeće koje je izvršilo ugradnju ili direktno kod prodavca.

TEHNIČNI PODATCI:

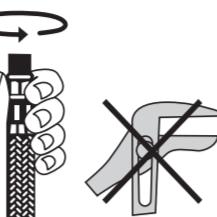
- Minimalni pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar)
Maksimalni pritisak: 0,8 MPa (8 bar)
Priporočeni obratovalni pritisak: 0,3 MPa (3 bar)
Maksimalna temperatura vode: 85 stopinj Celzija
Na navadno obratovanje se priporoča temperatura do 65 stopinj Celzija.

UPUTSTVO ZA UPUTREBU I UGRADNJI SLAVINE

NAPUTAK ZA UPORABU I UGRADNJI SLAVINE

NAPUTAK ZA UPORABU

- Prije početka ugradnje proizvoda ostavite da preko cjevovoda proteče dovoljna količina vode, kako bi izlaša sv mehanička nečistoća. Kako bi se sprječilo kasnije začepljenje proizvoda nečistoćama, neophodno je na dovod vode ugraditi filter.
- Ispust na toplo vodu ugradite na lijevu stranu, te isput za hladnu vodu ugradite na desnu stranu.
- Stojeće slavine priključite pomoću glijljivih cjevi. Crijeva za slavine uvrstite rukom bez primjene klešta ili ključeva. Izbjegavajte oštro savijanje ili napetost crijeva.
- Nakon ugradnje slavine demontirajte raspršivač i otvorite slavini na maksimalan protok, nakon toga otvorite i glavni ventil vode. Tako će se isprati sve nečistoće, koje bi mogle oštetiti mehanizam za zatvaranje slavine. Perlator (raspršivač) vrati nazad na slavini.
- Prekontrolirajte brtvljenje svih spojeva vodovodne slavine.



Montaža mora biti izvršena od strane kvalificirane osobe!

MONTAGA MORA BITI IZVRŠENA OD STRANE KVALIFIKIRANE OSOBE!

PRODUKTO NAUDOMISI

NAUDOMISI INSTRUKCIJA IR MAIŠYTUVOS MONTAVIMAS

MONTAVIMAS INSTRUKCIJA

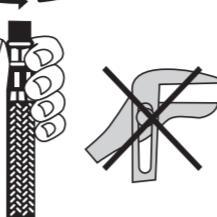
1. Prieš produktu montavim reikia, kad vamzdžiaus pratekėti pakankamas vandens kiekis, kad būtų išplaunu galimi nešvarumai. Ant vandens tiekimo reikia montuoti filtrus, kad išvengtume gaminiui užsikimšimo nešvarumais irgi atvejite.

2. Šiltuo vandens išsidėmą užmontuokite žiūrint į priekio į kairę ir šalto vandens išsidėmą į dešinę.

3. Maišytuvus prijunkite su lankstais vamzdžiais. Vamzdžius įmaišytuvą užsidėjus ranka, be jokių replij arba veržiliaracių naudojimo. Išvenkite ašturių sulenkimų iš vamzdžiu įtempimą.

4. Po maišytuvos montavimo numontuokite aerotorių ir atidarykite maišytuvą įki maksimalios temperatūros, po to atidarykite aerotorių vamzdžiu įtempimą.

5. Patirkinkite visus maišytuvus jungčių sandarumą.



LT NAUDOMISI INSTRUKCIJA IR MAIŠYTUVOS MONTAVIMAS

MONTAVIMAS INSTRUKCIJA

1. Prieš produktu montavim reikia, kad vamzdžiaus pratekėti pakankamas vandens kiekis, kad būtų išplaunu galimi nešvarumai. Ant vandens tiekimo reikia montuoti filtrus, kad išvengtume gaminiui užsikimšimo nešvarumais irgi atvejite.

2. Šiltuo vandens išsidėmą užmontuokite žiūrint į priekio į kairę ir šalto vandens išsidėmą į dešinę.

3. Maišytuvus prijunkite su lankstais vamzdžiais. Vamzdžius įmaišytuvą užsidėjus ranka, be jokių replij arba veržiliaracių naudojimo. Išvenkite ašturių sulenkimų iš vamzdžiu įtempimą.

4. Po maišytuvos montavimo numontuokite aerotorių ir atidarykite maišytuvą įki maksimalios temperatūros, po to atidarykite aerotorių vamzdžiu įtempimą.